

KERTAS PERDANA
WASATHIYYAH ASAS KESEJAHTERAAN SEJAGAT

Yang Berhormat
Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia
(Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned
Mufti Kerajaan

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا ومولانا
محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

Mengadap Ke hadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, Ampun beribu ampun!

Hamba Kebawah Duli Tuan Patik menjunjung limpah kurnia perkenan untuk hamba Kebawah Duli Tuan Patik menunaikan hajat Jawatankuasa Pandu Majlis Ilmu pada tahun ini, bagi membentangkan Kertas Perdana bertajuk: **“Wasathiyah Asas Kesejahteraan Sejagat”**. Hamba Kebawah Duli Tuan Patik juga menjunjung untuk menggunakan perkataan biasa di sepanjang pembentangan ini sebagai kemudahan jua.

Para hadirin yang dihormati,

Elok terlebih dahulu kita melihat-lihat apa itu **“wasathiyah”**.

Wasathiyah berasal dari perkataan **“وَسَطٌ”**, maknanya dalam bahasa kita: tengah-tengah atau pertengahan. Sementara oleh pakar bahasa⁽¹⁾ dan pakar Ilmu Tafsir⁽²⁾ pula mendefinasikannya sebagai: ‘adil, terpilih, terbaik, terutama, termulia dan tertinggi. Berfirman Allah *Subhanahu Wa Ta'ala*:

(1) Lihat Lisan Al-‘Arab, Jilid 7, ms. 426.

(2) Antara boleh dirujuk: Abu Ja‘afar Muhammad bin Jarir Ath-Thabari (*Jami‘ Al-Bayan ‘An Ta‘wil Aai Al-Qur‘an*), Abu ‘Abdillah Muhammad bin Ahmad Al-Anshari Al-Qorthubi (*Al-Jami‘ Liahkami AL-Qur‘an*) dan AL-Imam Al-Jalil Al-Hafiz ‘Imaduddin Abi Al-Fida Ismail bin Kathir Ad-Demsiyqi (*Tafsir Al-Qur‘an Al-‘Azim*).

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى

النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ... الآية (3)

Tafsirnya: “Demikianlah Kami (Allah) telah menjadikan kamu umat pertengahan, supaya kamu menjadi saksi ke atas manusia (tentang apa-apa yang benar dan apa-apa yang salah) dan Rasulullah pula akan menjadi saksi di atas (kebenaran dari apa yang telah) kamu lakukan...”

أُمَّةً وَسَطًا kata al-Qur'an, umat yang berdiri di tengah-tengah untuk menjadi saksi.

Apa makna “menjadi saksi”? Dan apa status saksi?

Ya, menjadi saksi. Dalam mahkamah, saksi itu adalah amat penting. Saksi menjadi neraca keadilan. Tanpa saksi, hakim boleh jadi buntu, mahkamah boleh jadi buntu, tidak dapat berbuat apa-apa. Itulah kepentingan saksi.

Kemudian, berbangkit pula “status” saksi, nilai dan kualiti saksi.

Dalam Islam, status atau nilai atau kualiti saksi itu, adalah tidak boleh berlebihan kurang, tidak boleh ala kadar, tidak boleh! Tetapi saksi dalam Islam adalah wajib yang terbaik lagi bersih, wajib yang ‘adil, wajib yang amanah. Tanpa terbaik lagi bersih, tanpa ‘adil, tanpa amanah, Islam tidak akan terima untuk jadi saksi. *Sorry*, Islam tidak boleh terima.

Ah inilah kedudukan saksi, kepentingan saksi itu. Dan kita, أُمَّةً وَسَطًا, umat yang berada di tengah-tengah telah dilantik oleh Allah untuk menjadi saksi ke atas sekalian manusia, bukan ke atas sesama kita umat Islam sahaja, bukan! Tetapi saksi ke atas sekalian umat, muslimkah mereka ataupun bukan muslim.

Ini lantikan, tidak siapa pun yang berhak mempertikainya. Ini lantikan bukan datang atau dibuat oleh Nabi Muhammad *Shallallahu ‘alaihi wasallam* atau oleh sesiapa jua, tetapi ini lantikan adalah langsung datangnya daripada Allah *Subhanahu Wa Ta’ala* sendiri, firmanNya:

(3) Al-Baqarah: 143.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى

النَّاسِ ... الآية.

Tafsirnya: (Demikianlah Kami (Allah), telah menjadikan kamu umat pertengahan untuk menjadi saksi ke atas sekalian manusia...).

Saksi bagaimana ini? Macammana hendak digambarkan yang kita umat wasathiyah ini menjadi saksi? Menjadi saksi terbaik dan ter'adil? Bagaimana?

Mari kita bawakan satu contoh indah, untuk sama-sama kita amati:

Al-Khadyawi 'Abbas⁽⁴⁾, seorang Penguasa Mesir pada akhir abad ke-19, telah mengaturkan satu perjumpaan di antara pemimpin-pemimpin agama. Maka hadirilah seorang pemuka agama Yahudi, Hakham Al-Yahud dan seorang pemuka agama Nashrani, Al-Batrik. Turut hadir sama ialah pemuka dan ulama terbilang, Asy-Syeikh Muhammad 'Abduh⁽⁵⁾.

Apabila ketiga-tiga pemimpin agama ini telah mengambil tempat masing-masing, lalu kedengaranlah Al-Khadyawi 'Abbas berkata:

”أُرِيدُ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ أَنْ يَثْبِتَ لِي أَنَّهُ هُوَ الَّذِي سَيَدْخُلُ الْجَنَّةَ“

Maksudnya: “*Saya mahu, tiap-tiap seorang daripada kamu hendaklah memberitahu saya, bahawa masing-masing kamu akan masuk syurga*”. (Orang Yahudi masuk syurga, orang Nashrani masuk syurga dan orang Islam masuk syurga).

Mendengar ini, kedua-dua pemimpin agama Yahudi dan Nashrani bertolak-tolakan. Berkata pemimpin agama Yahudi: ”أَرْجُو مِنَ الْبَثْرِيكِ أَنْ يَتَكَلَّمَ أَوَّلًا“ (Saya berharap supaya pemimpin agama Nashrani, Al-Batrik akan bercakap dahulu). Berkata pula Al-Batrik, pemimpin agama Nashrani:

”أَرْجُو مِنَ الْإِمَامِ مُحَمَّدِ عَبْدِهِ أَنْ يَتَكَلَّمَ أَوَّلًا“

(Saya pula berharap agar pemimpin agama Islam Muhammad 'Abduhlah yang akan bercakap dahulu).

Melihat ini, kepada Muhammad 'Abduh, Penguasa Al-Khadyawi berkata: ”تَكَلَّمْ يَا إِمَامًا!“ (Cakaplah, wahai Imam!).

Maka berkatalah Imam Muhammad 'Abduh:

(4) Hidup tahun 1874M-1944M.

(5) Hidup tahun 1849M-1905M.

”إِنْ كَانَ الْيَهُودُ سَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فَنَحْنُ دَاخِلُوهَا لِأَنَّآ أَمَنَّا
بِمُوسَى. وَإِذَا كَانَ النَّصَارَى سَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فَنَحْنُ دَاخِلُوهَا
لِأَنَّآ أَمَنَّا بِعِيسَى. وَإِذَا كُنَّا دَاخِلِهَا فَلَنْ يَدْخُلَهَا الْيَهُودُ وَلَا
النَّصَارَى لِأَنَّهُمْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِمُحَمَّدٍ.“ (6)

Maksudnya: “Sekiranya orang-orang Yahudi masuk syurga, maka, nescaya kami orang-orang Islam juga pasti masuk sama, kerana kami juga adalah beriman dengan kenabian Nabi Musa, (siapa yang diagungkan oleh orang-orang Yahudi). Begitu juga kalau orang-orang Nashrani masuk syurga, maka kami orang-orang Islam pun pasti masuk sama, kerana kami juga beriman dengan kenabian Nabi Isa, (siapa yang diagungkan oleh orang-orang Nashrani). Tetapi...kalau kami orang-orang Islam masuk syurga, maka orang-orang Yahudi dan Nashrani – sama sekali – tidak akan mungkin akan dapat masuk syurga bersama-sama dengan kami, kerana mereka itu tidak beriman dengan kenabian Nabi Muhammad Shallallahu ‘alaihi wasallam.”

Nampak kita, para hadirin! Peristiwa ini adalah satu “penyaksian besar”. Maha Benar Allah yang telah melantik umat Islam ini selaku أُمَّةً وَسَطًا (umat wasathiyah) untuk menjadi saksi di tengah-tengah kelompok seluruh umat manusia tentang kebenaran agama Islam. Al-Imam Muhammad ‘Abduh telah memberikan satu contoh tepat dan jitu tentang kesaksian. Pendekatan beliau ini tidak berbau sentimen atau permusuhan, tetapi semata-mata satu penyaksian, yang asasnya adalah “kebenaran” jua, yang tidak boleh diganggu-gugat atau dipertikaikan lagi.

Dari penyaksian ini membuktikan, bahawa umat Islam adalah umat yang hebat. Membuktikan agama Islam adalah agama yang benar.

Dari penyaksian ini ternyata, وَسَطًا atau wasathiyah itu tidak boleh ditafsir, melainkan hanya dengan makna yang hebat jua: umat yang hebat dengan ugamanya yang tertinggi, sebagaimana sabda Nabi Shallallahu ‘alaihi wasallam:

«الإِسْلَامُ يَعْلُو وَلَا يُعْلَى»

Maksudnya: (Ugama Islam itu tinggi, lagi tinggi dari itu tidak ada).⁽⁷⁾

Ah ini wasathiyah itu. Ciri-ciri wasathiyah adalah tergolong ke dalam makna: **tertinggi, terbaik, teragung, terunggul, ter‘adil, termulia** dan **terutama**.

⁽⁶⁾ Fadhilah Asy-Syiekh Abdul Hamid Kasyk: *Al-Khutab Al-Minbariyyah*, Juz 35.

⁽⁷⁾ Hadits Marfu‘, riwayat Ad-Daruquthni. Lihat *Fath Al-Bari Bisyarh Shahih Al-Bukhari*, ms. 584.

Ugama Islam bukan setakat baik tetapi terbaik. Bukan setakat tinggi tetapi tertinggi. Bukan setakat unggul tetapi terunggul.

Jadi kalau Islam sudah begitu, tentu saja umatnya juga mesti begitu, sebagaimana Allah berfirman:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ ... الآية. (8)

Tafsirnya: “Kamu (wahai umat Nabi Muhammad) adalah sebaik-baik umat yang dilahirkan untuk (faedah) sekalian umat manusia...”

Ya, memang benarlah dan tepat sekali tafsiran atau definisi yang diberikan oleh para pakar bahasa dan para pakar Ilmu Tafsir terhadap makna “خَيْرٌ” dan “وَسَطًا” iaitu sebagai terbaik, tertinggi, terunggul, ter‘adil dan terutama.

Tetapi, tetapi, amat mengecewakan sekali, tiba-tiba kedengaran, ada orang menafsir dengan tafsiran lain: lain dari tafsiran pakar bahasa dan pakar Ilmu Tafsir. Mereka mentafsir “وَسَطًا” dan “خَيْرٌ” itu dengan tafsiran “sederhana”. Artinya, umat Islam ini adalah umat sederhana dan ugama Islam juga ugama sederhana.

Kemudian, paling mengecewakan lagi, apabila sederhana itu dihurai pula sebagai tidak melampau, sebagai banyak tolak anturnya, banyak mengalahnya, banyak bersedia untuk melayani semua kemahuan atau kehendak, walaupun, apa yang dimahui itu menyalahi akidah atau menjejaskan muruah, demi atas nama Islam ugama sederhana dan umat Islam umat sederhana.

Kita melihat, tafsiran ini sebagai tidak ada kena mengena dengan Islam. Islam wasathiyah bukan Islam sederhana. Islam wasathiyah adalah Islam tertinggi, Islam terhebat. Islam wasathiyah bukan menyuruh umatnya lemah, tetapi sabda Nabi:

«الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ» (9)

Maksudnya: “Orang beriman yang kuat adalah lebih baik dan lebih disukai oleh Allah, berbanding orang beriman yang lemah.”

Islam wasathiyah malah menuntut supaya umatnya lebih kuat dan lebih hebat.

Ini terakam dalam ungkapan ayat, Allah berfirman:

(8) Aali ‘Emran: 110.

(9) Hadits Abu Hurairah: Lihat *Al-Manhaj Syarh Shahih Muslim*, ms. 220.

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ
الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ... الآية. (10)

Tafsirnya: “Dan sediakanlah oleh kamu untuk (menentang musuh-musuh kamu yang menceroboh) dari apa saja jenis kekuatan yang termampu oleh kamu dan dari kuda-kuda yang disediakan untuk berperang, supaya kamu dapat menggerunkan musuh Allah dan juga musuh kamu sendiri...”

Ini ayat adalah promosi untuk kuat, bukan untuk lemah. Ini ayat adalah promosi untuk hebat, bukan untuk sederhana atau untuk berlemah-lemah atau mengalah, bukan! Islam adalah Islam. Betul, sifat sederhana sangat dihargai dan digalakkan oleh Islam, tetapi bukan Islamnya yang sederhana itu. Adapun sederhana yang dituntut oleh Islam ialah seperti sederhana dalam perkara makan minum, berfirman Allah:

وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا... الآية. (11)

Tafsirnya: “Makan dan minumlah kamu tetapi jangan berlebih-lebihan”. Yakni sederhana saja. Atau dalam perkara berbelanja. Firman Allah Ta‘ala:

وَأَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا
تُبذِرْ تَبذِيرًا... الآية. (12)

Tafsirnya: “Dan berikanlah kepada kaum kerabat haknya dan begitu juga kepada orang-orang miskin dan orang musafir yang keputusan belanja, tetapi jangan sampai membazir”. Mengapa? Kerana:

إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ... الآية. (13)

Tafsirnya: “Sesungguhnya orang-orang yang membazir itu adalah saudara-saudara syaitan.”

Ah ini contoh-contoh sederhana yang dituntut oleh Islam. Bukan Islam yang sederhana itu. Islam tidak boleh ia dipanggil dengan nama sederhana, bukan itu nama Islam. Kalau hendak menamakannya juga, maka sila rujuk firman Allah Ta‘ala:

مَلَّةٌ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا... الآية. (14)

(10) Al-Anfaal: 60.

(11) Al-A‘raaf: 31.

(12) Al-Isra’: 26.

(13) Al-Isra’: 27.

(14) Al-Baqarah: 135.

Tafsirnya: “Ugama Nabi Ibrahim (Ugama Islam) yang hanif (hanif ertinya lurus)”. Ah ini Islam itu. Jika mahu memberinya nama juga, maka panggillah ia dengan hanif, Islam hanif, Islam yang lurus, bukan Islam sederhana.

Inilah Islam yang sebenar-benarnya, bukan ia sederhana. Tetapi ia menuntut supaya segala-galanya mesti terbaik. Kalau bekerja mesti bekerja bersungguh-sungguh. Kalau beribadat, beribadatlah bersungguh-sungguh. Bukan sederhana-sederhana. Bukankah Nabi *Shallallahu ‘alaihi wasallam* pernah memberi gambaran, bahwa dalam beribadat, Baginda itu pernah sembahyang sehingga pecah-pecah kaki. Dan bahkan, kalau meminta kepada Allah, kita disuruh supaya meminta yang terbaik. Kalau meminta syurga, mintalah syurga Firdaus, sabda Nabi *Shallallahu ‘alaihi wasallam*:

«...فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ فَاسْأَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ فَإِنَّهُ أَوْسَطُ الْجَنَّةِ
وَأَعْلَى الْجَنَّةِ...»⁽¹⁵⁾

Maksudnya: (Apabila kamu memohonkan (syurga) kepada Allah, maka pohonlah kepadanya syurga Firdaus, kerana sesungguhnya syurga ini adalah yang paling utama dan paling tinggi).

Para hadirin!

Istilah “sederhana” yang disandarkan kepada Islam, kalau silap-silap, ia mungkin beracun, mampu untuk meracuni kemurnian Islam, mengapa? Kerana dengan istilah ini, kita sebenarnya sedang membuka ruang untuk membolehkan orang melakukan tawar-menawar. Harga seratus mungkin ditawarkan 50 atau 70 sahaja dengan alasan untuk mensederhanakan harga. Maka demikian itulah, atas nama sederhana orang akan menawar misalnya, supaya undang-undang Islam disederhanakan sahaja, tak payahlah laksanakan Qanun Hukuman Jenayah Syaria, kita pakai saja undang-undang biasa, cukup. Maka kita pun fikir-fikirlah..., ya, atas nama Islam sederhana, ok, boleh terima, kata kita. Atau hukum halal-haram akan ditawarkan, misalnya hukum hijab (tudung kepala) perempuan muslimah, atas nama Islam sederhana, apa salahnya ia dibuang? Bukankah sudah cukup bagus kalau saya memakai baju kurung, cukuplah! Lalu atas nama Islam sederhana saya pun membuang tudung.

Atau dari perkembangan semasa kini, dunia kita sekarang sedang resah gelisah dengan wujudnya kumpulan tertentu yang mengaku Islam, tetapi digambarkan sebagai berkelakuan ganas dengan membunuh orang-orang yang tidak berdosa. Kumpulan ini juga mendakwa, bahawa apa yang mereka lakukan itu adalah *jihad fi sabilillah*. Lalu oleh mereka yang jahil atau yang kurang ilmu, akan melihat di sini: mungkin saja ada *something wrong* dengan hukum jihad. Makanya tidak mustahil umat Islam akan digesa untuk *revise* balik hukum jihad itu, seperti mana pernah terjadi di India dalam era penjajahan dahulu di mana jihad dianggap sebagai tidak lagi wujud atau telah mansukh.

⁽¹⁵⁾ Lihat *Fathul Bari Bisyarh Shahih Al-Bukhari*, ms. 87.

Apa orang Islam perlu buat?

Sekarang semua mata dunia tertumpu kepada kumpulan yang dilabel sebagai kumpulan pengganas ini. Siapa sebenarnya mereka? Siapa mereka? Benarkah mereka itu dari golongan muslim? Tetapi dari tindak tanduk mereka, tidak pun menandakan mereka itu muslim, kerana Islam tidak pernah merestui perbuatan seperti yang mereka lakukan, bahkan menegahnya. Tetapi malang sekali, dunia telah pun diyakinkan bahawa mereka itu adalah golongan muslim.

Jadi tidak diragukan lagi, ini adalah satu fitnah dahsyat terhadap Islam. Islam telah difitnah selaku agama yang menaja keganasan, yang membenarkan pengganasan, agama yang tidak peka dengan peri kemanusiaan, agama yang miskin dengan kasih sayang dan miskin dengan sifat belas kasihan. Sedangkan kumpulan-kumpulan hak asasi di seluruh dunia telah melaungkan elemen-elemen kasih sayang dan peri kemanusiaan itu sebagai paksi perjuangan mereka.

Kita orang-orang Islam sayugia berhati-hati dari terperangkap. Kita ini kadang-kadang boleh terperangkap dengan istilah-istilah yang kita cipta sendiri. Misalnya, untuk tujuan mengambil hati atau supaya orang suka kepada kita, ataupun kerana kita tidak mahu dianggap, seperti *extreme* atau melampau atau tidak *moderate*, lalu kita pun – walau tidak diminta – dengan secara sukarela akan menamakan diri kita ini sebagai “sederhana”: umat yang sederhana dan agama Islam juga, agama sederhana.

Kalau betullah penamaan “sederhana” itu kita maksudkan sebagai semata-mata untuk mengambil hati atau supaya orang suka, atau kerana kita takut ditohmah melampau, maka perkara itu adalah sia-sia belaka dan malah merugikan.

Sepatutnya kita tidak perlu gelabah, malah tidak perlu juga untuk mengambil hati, apatah lagi takut ditohmah, tidak perlu! Kerana bukannya Allah dengan terang-terang telah memberitahu kita dalam al-Qur’an, firmanNya:

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ⁽¹⁶⁾

Tafsirnya: “Dan orang-orang Yahudi dan Nashrani itu sekali-kali tidak akan redha (tidak akan bersetuju dan suka) kepadamu (wahai Nabi Muhammad) sehinggalah engkau mengikut agama mereka (menukar agama Islam dengan agama mereka).”

Tidakkah ini satu “deklarasi” jelas daripada Allah? Deklarasi ini memberitahu kita umat Islam khususnya, bahawa selama mana umat bernama “Umat Islam” dan agama bernama “Ugama Islam”, maka selama itulah, usah diharapkan yang hati-hati di luar Islam akan redha atau bersetuju atau suka kepada umat dan agama yang bernama Islam itu.

⁽¹⁶⁾ Al-Baqarah: 120.

Ini adalah deklarasi Allah, deklarasi bersifat muktamad, yang tidak boleh lagi diubah-ubah atau dipinda-pinda.

Adapun yang penting bagi kita, kalaulah betul ada tohmahan atau tuduhan terhadap Islam dan umat Islam, yang penting bagi kita ialah apa respons kita? Apa respons para pemimpin dan ulama mengenainya? Adakah kita hendak diam-diam sahaja? Atau cukup setakat menafikan yang kita ini tidak terlibat? Atau kita akan cepat-cepat memberitahu dunia: wahai dunia, agama kami (Islam) adalah agama sederhana, tidak mungkin agama sederhana melakukan kerja-kerja melampau atau sebagainya? Adakah ini cukup?

Rasa-rasanya tidak cukup. Tetapi apa yang perlu, kita mesti buktikan dengan fakta. Kita mesti berhujjah dengan alasan, dan semua fakta serta alasan itu hendaklah ditulis dalam buku-buku, dalam kertas-kertas kerja, dalam surat-surat khabar, dalam jurnal-jurnal dan diseminarkan. Dan untuk itu, para kaum cendekiawan Islam dan para ulama di seluruh dunia perlu bangun bersama-sama menyahut cabaran ini. Mereka mesti bercakap, mesti menulis dan menyebarkannya melalui seminar-seminar, sebagaimana contoh, seperti yang kita sedang lakukan pada hari ini.

Inilah “cara” menurut agama: musuh itu dihadapi ia dengan penerangan-penerangan, dengan debat-debat, dengan hujjah-hujjah, dengan alasan-alasan atau fakta-fakta yang betul lagi bernas. Inilah dia cara, yang dikehendaki oleh Allah sendiri untuk kita melakukannya, sebagaimana firmanNya:

وَجِدْلَهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ... الآية⁽¹⁷⁾

Tafsirnya: “Dan berdebatlah kamu dengan mereka dengan (mengemukakan hujjah-hujjah dan alasan-alasan) yang terbaik.”

Ya, kita memang tidak wajar bersetuju orang menuduh Islam sebagai kejam, sebagai bengis atau ganas. Dan adalah sangat keliru untuk menyangka Islam itu sebagai miskin kasih sayang, miskin ihsan dan miskin sifat belas kasihan.

Ya, kita perlu buktikan ini dengan hujjah, dengan fakta, bahawa apa-apa yang dituduh atau disangka itu adalah TIDAK betul. Sama sekali TIDAK betul.

Yang betulnya, Islam adalah terkaya dengan sifat peri kemanusiaan, terkaya dengan ihsan, terkaya dengan sifat kasih sayang dan sifat belas kasihan.

Ah ini, kita perlu buktikan ini kepada dunia.

Wahai dunia! Silakan tuan-tuan sudi mendengarnya, bahawa Nabi kami, Sayyidina Muhammad *Shallallahu ‘alaihi wasallam* ada memberitahu, bahawa

⁽¹⁷⁾ An-Nahl: 125.

seorang perempuan telah dihumbankan ke dalam api neraka, kerana dia itu mengurung kucing sampai mati⁽¹⁸⁾. Dan sebaliknya, seorang lelaki dimasukkan ke dalam syurga hanya kerana memberi minum seekor anjing yang sedang kehausan⁽¹⁹⁾.

Nah! Nampakkah tuan-tuan, wahai dunia? Inilah Islam itu. Inilah Islam yang menjulang harga peri kemanusiaan, inilah Islam yang menjulang harga kasih sayang dan inilah Islam yang menjulang harga belas kasihan, sehingga Allah *Subhanahu Wa Ta'ala*, bersedia, untuk membayarnya dengan syurga.

Ya, nyawa kucing jadi perhitungan, nyawa anjing jadi perhitungan, betapa dengan nyawa manusia? Haiwan perlu dilayani dengan kasih sayang, dengan belas kasihan, betapa manusia?

Mari, mari kita buktikan perkara ini dengan fakta. Silakan kita sama-sama mengamati riwayat ini:

Sayyidina 'Umar Ibnu Al-Khattab *Radhiallahu 'anhu* pada suatu ketika telah dikunjungi oleh seorang menterinya. Menteri ini, sebaik-baik sahaja masuk ke dalam rumah Sayyidina 'Umar, dia amat terkejut apabila menyaksikan anak-anak Sayyidina 'Umar sedang bermain-main dengan bapa mereka, 'Umar. Ya 'Umar, *Amirul Mu'minin*, bermain-main dengan anak-anaknya. Mungkin sahaja bentuk permainan itu berupa: 'Umar sedang ditunggang ibarat kuda oleh anak-anak, yang menjadikan si menteri bertambah-tambah lagi naik bingung dan terpinga-pinga.

Melihat ini Sayyidina 'Umar bertanya: "Mengapakah engkau tercengang-cengang atau terpinga-pinga?"

Menteri menjawab menjelaskan:

“عَجِبْتُ لَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ حَالِكَ مَعَ أَوْلَادِكَ”

(Saya sangat hairan menyaksikan keadaan Tuan dengan anak-anak Tuan, wahai Amirul Mu'minin).

Bertanya Sayyidina 'Umar: “فَكَيْفَ حَالِكَ مَعَ أَهْلِكَ؟”

(Jadi bagaimana pula keadaanmu sendiri dengan keluargamu?).

Menjawab menteri berterus terang:

“إِذَا دَخَلْتُ بَيْتِي سَكَتَ الْمُتَكَلِّمُ ، وَاخْتَفَى الظَّاهِرُ ، وَخَشَعَ الْكُلُّ”

⁽¹⁸⁾ Nash Hadits: عذبت امرأة في هرة حبستها حتى ماتت جوعا، فدخلت فيها النار : Lihat *Fath Al-Bari Bisyarh Shahih Al-Bukhari*, ms. 315.

⁽¹⁹⁾ Nash Hadits: أن رجلا رأى كلبا يأكل الثرى من العطش، فأخذ الرجل خفه فجعل يغرف له به حتى أرواه، فشكر الله له، فأدخله الجنة : Lihat *Fath Al-Bari Bisyarh Shahih Al-Bukhari*, ms. 372.

(Manakala saya masuk rumah saya, orang yang sedang bercakap-cakap akan diam. Yang sedia ada di situ akan lari dan bersembunyi. (Pendeknya) semua orang adalah tunduk dan takut belaka).

Dalam makna, keluarga menteri ini adalah tidak sama dengan keluarga ‘Umar. Anak-anak menteri tidak pernah bermain-main dengan bapa mereka, si menteri. Semuanya takut, sehingga apabila menteri masuk rumah, orang yang sedang bercakap-cakap pun pasti diam, berhenti dari bercakap, dan yang sedia ada di situ juga akan lari dan bersembunyi, kerana takut.

Mendengar keterangan menteri ini, Sayyidina ‘Umar lalu berkata spontan:

”يَا هَذَا، اعْتَزِلْ عَمَلَنَا!”

(Wahai Menteri, berundurlah kamu dari memegang pekerjaan kami, yakni kamu dipecat sekarang dari jawatan kamu sebagai menteri).

Bertanya menteri: ”وَلِمَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟“ (Apakah sebab saya dipecat, wahai Amirul Mu‘minin?).

Berkata ‘Umar:

”إِذَا لَمْ تَكُنْ رَحِيمًا بِأَهْلِ بَيْتِكَ فَلَنْ تَكُونَ رَحِيمًا بِأُمَّةٍ مُحَمَّدًا. اعْتَزِلْ عَمَلَنَا. إِذَا لَمْ يَكُنْ
عِنْدَكَ رَحْمَةٌ بِأَهْلِ بَيْتِكَ فَكَيْفَ تَكُونُ رَحِيمًا بِأُمَّةٍ مُحَمَّدًا؟ لَا ... لَا ... الرَّاحِمُونَ
يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ ... ارْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمْكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ.“⁽²⁰⁾

Ertinya: “Kalau engkau sudah tidak mempunyai perasaan kasih sayang terhadap ahli keluargamu, maka sama sekali engkau tidak akan dapat mengasihi umat Nabi Muhammad. Oleh itu (elok benarlah) engkau berundur saja dari memegang jawatan dalam pekerjaan kami (jawatan dalam kerajaan). Kerana apabila engkau tidak dapat memberikan kasih sayang kepada keluargamu sendiri, bagaimana mungkin untuk kamu dapat menyayangi umat Nabi Muhammad? Menyayangi rakyat? Tidak mungkin...tidak mungkin...(ingatlah!) Adapun orang-orang yang pengasihannya itu, mereka adalah dikasihani oleh Yang Maha Pengasih. Oleh itu kasihanilah siapa yang di bumi, nescaya kamu akan dikasihani oleh siapa yang di langit.”

Kita camkan baik-baik para hadirin! Sayyidina ‘Umar sampai memecat menterinya, semata-mata kerana si menteri ini tidak pernah bermain-main dengan anak-anaknya, kerana anak-anaknya takut kepadanya dan bahkan seluruh isi keluarganya juga takut kepadanya.

Sayyidina ‘Umar, melihat perkara ini sebagai satu kekurangan ketara, kekurangan mana sehingga menjadikan si menteri dianggap sebagai tidak layak untuk

⁽²⁰⁾ Fadhilah Asy-Syeikh Abdul Hamid Kasyk: *Al-Khutab Al-Minbariyyah*, Juz 16.

jadi menteri, tidak boleh kekal untuk menjawat jawatan menteri, semata-mata kerana si menteri tidak mempunyai sifat rahmat, sifat penyayang dan sifat belas kasihan, berdalil, tidak pernah bermain dengan anak-anak sendiri, dan berdalil, tidak siapa pun yang mahu hampir kepadanya kerana takut.

Ah ini, ini harga kasih sayang itu, wahai dunia! Ini harga sifat penyayang, harga sifat belas kasihan dalam Islam, bagaimana mungkin ugama yang macam ini akan membenarkan pengganasan? Tidak mungkin! Tidak mungkin!

Ah, inilah jawapan kami terhadap tohmahan, yang Islam konon-kononnya menaja pengganasan dan Islam konon-kononnya miskin dengan sifat peri kemanusiaan. Kita bertanya: siapakah dalam dunia ini, di Timur mahupun di Barat, yang bersikap seperti ‘Umar dalam menghargai sifat kasih sayang, mengagungkan sifat belas kasihan, sehingga menteri yang tidak memiliki sifat-sifat tersebut, telah dipecat oleh beliau daripada jawatannya.

Ampun beribu ampun, hamba Kebawah Duli Tuan Patik menjunjung limpah kurnia kemaafan jua, sekiranya terdapat sebarang tutur kata yang kurang kena atau sorok langkah di sepanjang pembentangan ini. Sekian,

وبالله التوفيق والهداية ، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

Menjunjung anugeraha.

* * *

INAUGURAL PAPER
WASATIYYAH – THE FOUNDATION OF UNIVERSAL WELLBEING

The Honourable
Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia
(Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned
Mufti Kerajaan

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين ، وعلى آله وصحبه أجمعين ، أما

بعد .

In the Audience of His Majesty Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu‘izzaddin Waddaulah Ibni al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Sa‘adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Dipertuan of Brunei Darussalam. Begging your pardon your Majesty.

With deep respect, your loyal subject seeks permission to fulfil the wishes of the Knowledge Convention Steering Committee this year and present the Inaugural Lecture entitled: **“Wasatiyyah – The Foundation of Universal Wellbeing.”** Your loyal subject also seeks permission to use the common language throughout this presentation to facilitate understanding.

Respected audience,

Let us first look at **“wasatiyyah”** and what it is exactly.

Wasatiyyah comes from the word “وَسَطٌ”, which, in our language, means: centre or middle. Meanwhile, among language experts⁽¹⁾ and experts in the Science of Interpretation⁽²⁾ the word has been defined as: just, chosen, best, most important, noblest, and highest. Allah *Subhanahu Wa Ta‘ala* says:

⁽¹⁾ See Lisan Al-‘Arab, Vol. 7, pg. 426.

⁽²⁾ Possible references: Abu Ja‘afar Muhammad bin Jarir at-Tabari (*Jami‘ al-Bayan ‘An Ta‘wil Aai al-Qur‘an*), Abu ‘Abdillah Muhammad bin Ahmad al-Anṣari al-Qurtubi (*Al-Jami‘ Liahkami al-Qur‘an*) and al-Imam al-Jalil al-Hafiz ‘Imaduddin Abi al-Fida Ismail bin Katir ad-Demshaqi (*Tafsir al-Qur‘an al-‘Azim*).

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ
وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ... الآية⁽³⁾

Interpretation: “Thus We have appointed you a middle nation, that you may be witnesses against mankind, and that the messenger may be a witness against you...”

أُمَّةً وَسَطًا says the Qur’an, an *ummah* [people] that stands in the middle as witnesses.

What does “may be witnesses” mean? And what is the status of the witness?

The witness is very important in court. The witness is the balance of justice. Without a witness the judge may face a stalemate, the court may come to a deadlock, nothing can be done. Such is the importance of the witness.

Next is the issue of the “status”, the value and the quality of the witness.

In Islam, the status or value or quality of the witness is non-negotiable, it cannot be mediocre, it cannot! In Islam it is *wâjib* [obligatory] for the witness to be the best, clean, just and trustworthy. If the witness is not the best, not clean, not just and trustworthy then Islam will not accept him as a witness. Sorry, Islam cannot accept.

Ah, this is the position of the witness, the importance of a witness. And we, the أُمَّةً وَسَطًا *ummah* in the middle have been appointed by Allah to be witnesses against all of mankind, not simply against us Muslims, no! Not only against us but witnesses against the whole *ummah*, be they Muslims or non-Muslims.

No one has the right to question this appointment. This appointment did not come from the Prophet Muhammad or from anyone else but it came directly from Allah Himself, who has said:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ...
الآية.

⁽³⁾ Al-Baqarah: 143.

Interpretation: (*Thus We have appointed you a middle nation, that you may be witnesses against mankind...*).

What kind of witnesses? How do we envision ourselves, the *ummah wasatiyyah*, as witnesses? Becoming the best and the most just witnesses? How?

Allow me to quote a beautiful example for us all to ponder upon:

Khedive ‘Abbas⁽⁴⁾, an Egyptian viceroy of the 19th century, had once organised a meeting of religious leaders. In attendance were a Jewish leader, Hakham al-Yahud and a Christian leader, al-Batrik. Also present was the renowned Muslim leader and scholar, ash-Sheikh Muhammad ‘Abduh⁽⁵⁾.

When these three religious leaders took their stand, Khedive ‘Abbas started by saying:

”أُرِيدُ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ أَنْ يَثْبِتَ لِي أَنَّهُ هُوَ الَّذِي سَيَدْخُلُ الْجَنَّةَ“

Meaning: “*I want every one of you to tell me that each of you will enter paradise*”. (The Jews will enter paradise, the Christians will enter paradise and the Muslims will enter paradise.)

Upon hearing this both the Jewish and the Christian religious leaders started to nudge each other. The Jewish leader said: ”أَرْجُو مِنَ الْبَطْرِيكِ أَنْ يَتَكَلَّمَ أَوَّلًا“ (*I hope the Christian religious leader, al-Batrik, will speak first*). However, al-Batrik, the Christian leader said: ”أَرْجُو مِنَ الْإِمَامِ أَنْ يَتَكَلَّمَ أَوَّلًا“ (*I hope the Muslim religious leader, Muhammad ‘Abduh, will speak first*).

Upon seeing this, the Khedive said to Muhammad ‘Abduh: ”تَكَلَّمْ يَا إِمَامًا!“ (*Speak O Imam!*).

Imam Muhammad ‘Abduh then said:

”إِنْ كَانَ الْيَهُودُ سَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فَنَحْنُ دَاخِلُوهَا لِأَنَّنا آمَنَّا بِمُوسَى. وَإِذَا كَانَ النَّصَارَى سَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فَنَحْنُ دَاخِلُوهَا لِأَنَّنا آمَنَّا بِعِيسَى. وَإِذَا كُنَّا دَاخِلِينَهَا فَلَنْ يَدْخُلَهَا الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى لِأَنَّهُمْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِمُحَمَّدٍ.“⁽⁶⁾

(4) Lived in 1874M-1944M

(5) Lived in 1849M-1905M.

(6) Fadhilah ash-Sheikh Abdul Hamid Kashk: *Al-Khutab al-Minbariyyah*, vol. 35.

Meaning: “Should the Jews enter paradise, then we Muslims will surely enter too because we believe in the prophethood of Prophet Musa [Moses] (whom the Jews honour). Similarly, if the Christians enter paradise, we Muslims will surely enter too because we also believe in the prophethood of Prophet Isa [Jesus], (whom the Christians honour). But if we Muslims enter paradise, the Jews and the Christians will definitely not enter paradise with us because they do not believe in the prophethood of Prophet Muhammad Šallallahu ‘alaihi wa sallam.”

Do you see ladies and gentleman? This incident was a “great witnessing”. Most True is Allah, who has appointed the Muslim *ummah* as the *أُمَّةً وَسَطًا* (*ummah wasatiyyah*) to be witnesses to the truth of Islam in the middle of all of mankind. Al-Imam Muhammad ‘Abduh had given a most apt and correct example of a witness. His approach had no trace of sentimentality or animosity, rather it was purely a witnessing based on truth; one that cannot be questioned or shaken.

This witnessing proves that the Muslim *ummah* is a great *ummah*. It proves that Islam is the true religion.

From this witnessing it is clear that *وَسَطًا* or *wasatiyyah* cannot be defined other than by an equally great meaning: a great *ummah* with the highest religion, as the Prophet Šallallahu ‘alaihi wa sallam has said:

«الإِسْلَامُ يَعْْلُو وَلَا يُعْلَى»

Meaning: (*Islam is the highest, nothing is higher*).⁽⁷⁾

Ah this is *wasatiyyah*. The characteristics of *wasatiyyah* are included within the meanings of: **highest, best, noblest, uppermost, fairest, greatest** and **most important**. Islam is not merely good, it is the best. It is not merely high but the highest. It is not merely great, but the greatest.

Therefore, if Islam is such, surely its *ummah* must also be the same, as stated by Allah:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ ... الآية: (8)

Interpretation: “You are the best community that has been raised up for mankind...”

⁽⁷⁾ *Hadith Marfu’*, narrated by ad-Daruqutni. See *Fat al-Bari Bisharh Šahih al-Bukhari*, pg. 584.

⁽⁸⁾ Aali ‘Emran: 110.

Yes, the definitions or interpretations given by the language experts and experts in the Science of Interpretation for the meanings of “*خَيْرَ* and *وَسَطًا*” as the best, the highest, the greatest, the fairest and the most important, are indeed apt and correct.

So it is very disappointing to suddenly hear that some people are rendering the word a different interpretation: an interpretation that is different from that given by the language experts and experts in the Science of Interpretation. They have interpreted *خَيْرَ* and *وَسَطًا* as “moderate”. Meaning to say the Muslim *ummah* is an *ummah* that is moderate and Islam too is a moderate religion.

What is most disappointing is when this “moderation” is explained as not extreme, as compromising, giving in, very prepared to entertain all wishes or desires, although these may go against the ‘*aqidah* [faith] or undermine dignity, all in the name of Islam, the moderate religion, and Muslims the moderate *ummah*.

We see this interpretation as alien to Islam. Islamic *wasatiyyah* does not mean a moderate Islam. Islamic *wasatiyyah* is the highest Islam, the greatest Islam. Islamic *wasatiyyah* does not command its *ummah* to be weak; rather the Prophet has said:

«السُّمُورُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ السُّمُورِ الضَّعِيفِ»⁽⁹⁾.

Meaning: “The stronger believer is better and more beloved to Allah than the weak believer.”

Islamic *wasatiyyah* in fact demands that its *ummah* becomes stronger and greater.

This is implicit in the verse in which Allah says:

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ ... الآية⁽¹⁰⁾.

Interpretation: “Make ready for them all you can of (armed) force and of horses tethered, that thereby you may dismay the enemy of Allah and your enemy...”

⁽⁹⁾ *Hadith* of Abu Hurairah: See *al-Manhaj Sharh Šahih Muslim*, pg. 220.

⁽¹⁰⁾ Al-Anfaal: 60.

This verse is an endorsement for Muslims to be strong, not weak. This verse is an encouragement to be great, not moderate or soft or yielding, no! Islam is Islam. It is true that moderation is very much valued and encouraged in Islam, but it is not the Islam itself that is moderate. The moderation that is enjoined by Islam is for example, moderation in eating and drinking. Allah says:

وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ... الآية. (11)

Interpretation: “Eat and drink, but be not prodigal...” meaning (eat and drink) in moderation or in spending. Allah Ta‘ala says:

وَأَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذِرْ تَبْدِيرًا
... الآية. (12)

Interpretation: “Give the kinsman his due, and the needy, and the wayfarer, and squander not (your wealth) in wantonness.”

Why? Because:

إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ... الآية. (13)

Interpretation: “Lo! The squanderers were ever brothers of the devils.”

Ah! These are examples of the kind of moderation enjoined in Islam. It is not the Islam that is moderate. Islam cannot be called moderate; that is not the name for Islam. If one insists on naming it then please refer to the words of Allah Ta‘ala:

مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ... الآية. (14)

Interpretation: “The religion of Abraham (Islam), the upright”.

Ah! This is Islam. If we must give it a name then just call it *hanif*, the Islam that is *hanif*, the Islam that is upright, not the Islam that is moderate.

(11) Al-A‘raaf: 31.

(12) Al-Isra’: 26.

(13) Al-Isra’: 27.

(14) Al-Baqarah: 135.

This is the true Islam, it is not moderate, rather it demands that everything must be at its best. When working, one must work diligently. When worshipping, do so assiduously, not moderately. Has not the Prophet *Ṣallallahu 'alaihi wa sallam* illustrated to us that in worship he prayed until his feet cracked? In fact, even when asking from Allah we have been told to ask for the best. If asking for paradise, ask for Firdaus paradise. The Prophet *Ṣallallahu 'alaihi wa sallam* has said:

«...فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ فَاسْأَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ فَإِنَّهُ أَوْسَطُ الْجَنَّةِ وَأَعْلَى الْجَنَّةِ...»⁽¹⁵⁾

Meaning: When you ask Allah (for paradise) ask for Firdaus paradise because it is the best and the highest paradise.

Respected audience!

The term “moderate”, if erroneously attributed to Islam, may be toxic and capable of poisoning the purity of Islam; why? Because with this term we are actually giving people room, thus enabling them to negotiate. They will negotiate from one hundred to 50 or 70, on the pretext of moderating the rate. Similarly, in the name of moderation people will negotiate, for example, that Islamic law should just be made moderate, there is no need to implement the Shar‘iah Criminal Penal Code, we can just implement ordinary laws and they are sufficient. So we start to think....yes, in the name of moderate Islam, ok, acceptable, we say. Or the *halal-haram* rulings will be negotiated and bargained, for example the ruling on the Muslim women’s *hijab* (head covering); in the name of moderate Islam what’s the harm in removing it? Isn’t it good enough that I wear the *baju kurung*, that should be sufficient! And so, in the name of moderate Islam I discard the head covering.

Meanwhile, our world has become restive due to recent developments and the existence of certain groups that declare themselves Muslims but are perpetrating acts of violence and murdering the innocent. These groups also claim that what they do is *jihad fii sabilillah*. The ignorant or less knowledgeable will then look at this and conclude: perhaps there is something wrong with the ruling on jihad. It is therefore probable that Muslims will be exhorted to revise the jihad ruling. This was what happened in India during the colonisation era when jihad was considered inexistent or abrogated.

What should the Muslims do?

All eyes are now on those groups labelled terrorists. Who are they? Are they really Muslims? Their behaviour does not indicate that they are Muslim because Islam has never approved of the kind of actions they have committed, in fact Islam forbids it. Unfortunately however, the world has been made to believe that these people are from among the Muslims.

⁽¹⁵⁾ See *Fatuh Bari Bisharh Ṣahih al-Bukhari*, pg. 87.

Therefore, there can be no doubt that this is a terrible *fitnah* against Islam. Islam has been made out to be a religion of violence, a religion that tolerates terrorism, a religion that does not care about humanitarianism, one that lacks love and compassion. Meanwhile, human rights groups all over the world are loudly proclaiming elements of love and humanitarianism as the cornerstone of their crusade.

We Muslims should be careful lest we fall into the trap. Sometimes we may find ourselves entrapped by the terms that we have coined. For example, in order to win people over, so that they will like us, or because we do not want to be considered as extremists or fanatics, or not moderate, we call ourselves - without being asked to - we voluntarily refer to ourselves as “moderate”: an *ummah* that is moderate and a religion - Islam – that is also moderate.

If by labelling ourselves as “moderate” we are indeed merely seeking approval from others or because we fear being accused of extremism then we have acted in vain, in fact it is our loss.

We should not panic, we need not be offended, much less fear, of being accused, it is unnecessary! Has not Allah clearly informed us in al-Qur’an, by His words:

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ⁽¹⁶⁾

Interpretation: “And the Jews will not be pleased with you, nor will the Christians, till you follow their creed.”

Is not this a clear “declaration” from Allah? This declaration tells us Muslims that for as long as the *ummah* is called the “Muslim *ummah*” and the religion is called the “Religion of Islam”, then we should not expect hearts that are outside of Islam to be pleased with us, or to agree with us, or to like the Muslim *ummah* and this religion called Islam.

This is a declaration from Allah, it is a final declaration that cannot be altered or amended.

If indeed there are accusations or allegations against Islam and Muslims then what we should be concerned with is how we should respond. What is the response of the leaders and the scholars to this issue? Are we to remain silent? Or should we Muslims simply deny any involvement? Should we rush to tell the world: O world, our religion (Islam) is a religion of moderation and it is impossible for a moderate religion to commit extremism and such? Is this sufficient?

⁽¹⁶⁾ Al-Baqarah: 120.

I doubt it is. What is important is that we must prove it with facts. We must argue with reasons and all these facts and reasons should be written in books, working papers, newspapers and journals, and discussed in seminars. And, for this, the Muslim scholars and intellectuals the world over need to rise and take up the challenge together; they must speak, write and then propagate through seminars, just as we are doing here today.

This is the “method” that is in accordance with the religion: confront the enemy with facts and explanations, with debates and arguments, with reasons that are correct and evidentially supported. This is the way Allah Himself wants us to act, as seen in His words:

وَجَدِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ... الآية⁽¹⁷⁾

Interpretation: “And reason with them in the better way.”

It is indeed insensible for us to agree with accusations of Islam being cruel, harsh or violent. It is a grave error to suspect Islam of being devoid of love, kindness and compassion.

Yes, we need to prove this with arguments, with facts, that all of these accusations and suspicions are NOT true. They are completely UNTRUE.

The truth is, Islam is replete with humanitarianism, kindness, love and compassion. Ah this, we need to prove this to the world.

O world! If you would care to listen sirs, our Prophet, Sayyidina Muhammad *Šallallahu ‘alaihi wa sallam* once said that a woman was thrown into hell for confining a cat until it died⁽¹⁸⁾. Conversely, a man was admitted to paradise simply for giving a thirsty dog a drink⁽¹⁹⁾.

See! Do you see O world? This is Islam. This is the Islam that has raised the price of humanitarianism, this is the Islam that has raised the value of love and this is the Islam that has raised the worth of compassion to the extent that Allah *Subhanahu Wa Ta‘ala* is prepared to compensate with paradise.

⁽¹⁷⁾ An-Nahl: 125.

⁽¹⁸⁾ *Našš Hadîth*: عذبت امرأة في هرة حبستها حتى ماتت جوعا، فدخلت فيها النار : See *Fat al-Bari Bisharh Šahih al-Bukhari*, pg. 315.

⁽¹⁹⁾ *Našš Hadîth*: أن رجلا رأى كلبا يأكل الثرى من العطش، فأخذ الرجل خفه فجعل يغرف له به حتى أرواه، فشكر الله له، فأدخله الجنة : See *Fat al-Bari Bisharh Šahih al-Bukhari*, pg. 372.

Yes! The life of a cat is taken into consideration, the life of a dog is taken into consideration, what about the life of a human being? If animals need to be treated with love and compassion more so human beings!

Come. Come, let us provide factual proof. Let us reflect on this incident together:

Sayyidina ‘Umar Ibnu Al-Khattab *Radhiallahu ‘anhu* was once approached by one of his ministers. Upon entering the house of Sayyidina ‘Umar the minister was shocked to see the children of Sayyidina ‘Umar playing with their father. Yes, ‘Umar, the *Amirul Mu‘minin*, was playing with his children. It was very probable that ‘Umar was playing horse with his children ‘riding’ on his back. The scene was both shocking and perplexing to the minister.

Upon seeing his confusion Sayyidina ‘Umar asked: “Why are you bewildered?”

The minister replied: “عَجِبْتُ لَكَ مِنْ حَالِكَ مَعَ أَوْلَادِكَ”. (*I am astounded to see how you are with your children*).

Sayyidina ‘Umar asked: “فَكَيْفَ حَالِكَ مَعَ أَهْلِكَ؟” (*How are you with your family?*).

The minister candidly replied:

”إِذَا دَخَلْتُ بَيْتِي سَكَتَ الْمُتَكَلِّمُ ، وَاخْتَفَى الظَّاهِرُ ، وَخَشَعَ الكُلُّ“

(*If I enter my house the one who is speaking will be silent and those present will run and hide. (Basically) everyone is submissive and afraid*).

This means that the minister’s family was different from that of ‘Umar’s. The minister’s children did not play with their father, the minister. They were all afraid to the extent that when the minister entered the house, those who were talking would keep quiet, they would stop talking and those who were there would run and hide, out of fear.

Upon hearing this Sayyidina ‘Umar spontaneously said: “يَا هَذَا، اعْتَزِلْ عَمَلَنَا!” (*O Minister, withdraw from your post, i.e. you are dismissed from your post of minister*).

The minister asked: “وَلِمَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟” (*Why am I dismissed O Amirul Mu‘minin?*).

‘Umar said:

”إِذَا لَمْ تَكُنْ رَحِيمًا بِأَهْلِ بَيْتِكَ فَلَنْ تَكُونَ رَحِيمًا بِأُمَّةِ مُحَمَّدٍ. اعْتَزِلْ عَمَلَنَا. إِذَا لَمْ يَكُنْ عِنْدَكَ رَحْمَةً بِأَهْلِ بَيْتِكَ فَكَيْفَ تَكُونُ رَحِيمًا بِأُمَّةِ مُحَمَّدٍ؟ لَا ... لَا ... الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ ... ارْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكُمُ مَنْ فِي السَّمَاءِ.“⁽²⁰⁾

Meaning: “If you are not compassionate towards your own family members, you will not be compassionate towards the ummah of Prophet Muhammad. Therefore (it is best) you withdraw from your post (in the government). Because if you do not have compassion for your family how can you be compassionate towards the ummah of Prophet Muhammad? Love the people? No... it is not possible ...(remember!) The merciful are loved by the Most Merciful. Therefore have mercy on whoever is on earth that you may be shown mercy by whoever is in the sky.”

Let us ponder over this ladies and gentlemen! Sayyidina ‘Umar went to the extent of sacking his minister simply because the minister had never played with his children, because his children were afraid of him, in fact his whole household feared him.

Sayyidina ‘Umar viewed the matter as a serious flaw, a fault that rendered the minister unqualified for the post of minister. He could not continue to hold the ministerial post simply because he did not have compassion, he was not loving and compassionate and no one wanted to be near him, not even his own children.

Ah this is it, this is the value of love O world! This is the value of being loving and compassionate in Islam. How can it ever be possible for such a religion to tolerate terrorism? Impossible! It is just impossible

Ah, this is our response to the accusation that Islam is allegedly supporting terrorism and that Islam is purportedly devoid of humanitarianism. We ask: Who on earth - in the East or in the West - is akin to ‘Umar in appreciating love and honouring compassion to the extent of sacking an uncompassionate minister from his post?

Begging your pardon your Majesty, your humble servant seeks forgiveness for any error or impropriety throughout this presentation.

وبالله التوفيق والهداية ، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

Honouring the bestowal.

* * *

⁽²⁰⁾ Fadhilah ash-Sheikh Abdul Hamid Kashk: *Al-Khutab al-Minbariyyah*, vol.16.

الورقة الأساسية

المجلس العلمي سنة 2015م

عنوانها:

الوسطية أساس السعادة العالمية

مقدم الورقة:

فيهن داتو سري مهراج داتوء فادك سري ستيا الدكتور الأستاذ

الحاج أوانغ عبد العزيز بن جنيد

مفتي دولة بروناي دار السلام

بالقاعة الكبرى، براكس

يوم الإثنين: 27 محرم 1437هـ الموافق 7 نوفمبر 2015م

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

مقدم أمام كباوه دولي يعمها مليا فادك سري بكندا سلطان الحاج حسن البلقية معز الدين والدولة ابن المرحوم السلطان الحاج عمر علي سيف الدين سعد الخير والدين سلطان بروناي دار السلام، أبدأ كلامي أمام عظمة السلطان بعد إذنكم.

مع الاحترام العميق يستند رعيتمكم الوفي في إنجاز مرام لجنة المجلس العلمي التوجيهية في هذا العام، وتقديم المحاضرة الافتتاحية بعنوان: الوسطية أساس السعادة العالمية.

رعيتمكم الوفي يستندكم في استخدام اللغة المشتركة أثناء هذا التقديم بغية تيسير الفهم.

الجمهور المحترم، هيا بنا أولا ننظر في الوسطية وماهيتها.

كلمة "وسطية" مأخوذة من "وسط" معناها في لغتنا: العدل والاعتدال. أما اللغويون والمفسرون، فيرون أن "الوسطية" معناها: عادل، مختار، أحسن، أفضل وغيرها: قوله سبحانه:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ

عَلَيْكُمْ شَهِيدًا... الآية (البقرة: 143)

المعنى المشهور هو كما هديناكم إليه جعلناكم يا أمة محمد أمة وسطا خيارا عدولا لتكونوا شهداء على الناس يوم القيامة أن رسلهم بلغتهم، ويكون الرسول عليكم شهيدا.

إن الإسلام يرى أن كلمة "المكانة" أو "الدور" أو "المنصب" هي المعنى الدقيق والنتائج المقنعة. ولذلك، في التعاليم الإسلامية لا بد من أن تكون هناك عدالة بين الناس.

إنَّ الإسلامَ إذن دينٌ عادلٌ يعدلُ في حياة الإنسان ، ويعدلُ في العلاقات بين النَّاسِ ، والغريب أنَّ اللهَ أنزلَ كتابَ حياةٍ للإنسانِ حتَّى يجدَ طريقاً يستطيعُ العيشَ فيه.

إنَّ تطبيقَ "العَدالة" في الرؤية الإسلامية واجب. قال الإمام محمد عبده:

" إن كان اليهود سيدخلون الجنة فنحن داخلوها لأننا آمننا بموسى. وإذا كان النصارى سيدخلون الجنة فنحن داخلوها لأننا آمننا بوعيسى. وإذا كنا داخلين فلن يدخلها اليهود ولا النصارى لأنهم لم يؤمنوا بمحمد صلى الله عليه وسلم".

إنَّ تفسيرَ قوله تعالى:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾ (ال عمران: 110)

أي إنَّخير الأمم وأنفع الناس للناس، تأمرون بالمعروف، وهو ما عُرفَ حسنه شرعاً وعقلاً وتنهون عن المنكر، وهو ما عُرفَ قبحه شرعاً وعقلاً وتصدقون بالله تصديقاً جازماً يؤيده العمل. ولو آمن أهل الكتاب من اليهود والنصارى بمحمد صلى الله عليه وسلم وما جاءهم به من عند الله كما آمنتم، لكان خيراً لهم في الدنيا والآخرة، منهم المؤمنون المصدقون برسالة محمد صلى الله عليه وسلم العاملون بها، وهم قليل، وأكثرهم الخارجون عن دين الله وطاعته.

الأمة الإسلامية لا بدّ من أن تكون أمة وسطاً ومعتدلة، وكما أن هذا الدين هو دين معتدل ووسط. الوسطية الإسلامية تتمثل في السمة والقسمة التي تجد -بحق- أخص ما يخص به المنهج الإسلامي عن مناهج أخرى لمذاهب وشرائع وفلسفات؛ بما انطبعت الحضارة الإسلامية في كل القيم والمعايير والأصول والمعالم والجزئيات، حتى إننا لنستطيع أن نقول: إن هذه الوسطية، بالنسبة للمنهج الإسلامي وحضارته هي الأشعة ضوئيه، وزاوية رؤيته كمنهج، وزاوية الرؤية به أيضاً.

لقد جاء الإسلام بنظام شامل فوضع للإنسان من القواعد والنظم ما يرتب له حياته الدنيوية والأخروية وبذلك ضمن للإنسان ما يحقق له جميع مصالحه الدنيوية والأخروية، فقد جاء الإسلام للحفاظ على المصالح العليا والمتمثلة في الحفاظ على: النفس والعقل والمال والنسل والدين فالسعادة في المنظور الإسلامي تشمل مرحلتين السعادة الدنيوية: فقد شرع الإسلام من الأحكام ووضح من الضوابط ما يكفل للإنسان سعاده الدنيوية في حياته الأولى، إلا أنه يؤكد بأن الحياة الدنيا ليست سوى سبيل إلى الآخرة، وأن الحياة الحقيقية التي يجب أن يسعى لها الإنسان هي حياة الآخرة قال الله تعالى (من عمل صالحا من ذكر أو أنثى وهو مؤمن فلنجينه حياة طيبة) وقال تعالى: ((وابتغ فيما آتاك الله الدار الآخرة ولا تنسى نصيبك من الدنيا)) وقال تعالى: ((فما متاع الحياة الدنيا في الآخرة إلا قليل).

السعادة الأخروية : وهذه هي السعادة الدائمة الخالدة ، وهي مرتبة على صلاح المرء في حياته الدنيا قال الله تعالى: ((الذين تتوفاهم الملائكة طيبين يقولون سلام عليكم ادخلوا الجنة بما كنتم تعملون)) وقال تعالى : ((للذين أحسنوا في هذه الدنيا حسنة ولدار الآخرة خير ولنعم دار المتقين.

لقد حدد الإسلام وظيفة الإنسان في الأرض بأنه خليفة فيها يسعى لأعمارها، وتحقيق خير البشرية ومصالحها التي ارتبطت بالأرض إلا أن هذا الأعمار وتحصيل المصالح تكتنفه كثير من الصعاب ويتطلب من الإنسان بذل الجهد وتحمل المشاق في سبيل ذلك كما أن الحياة ليست مذللة سهلة دائما كما يريد لها الإنسان ويتمناها بل هي متقلبة من يسر إلى عسر ومن صحة إلى مرض ومن فقر إلى غنى أو عكس ذلك وهذه ابتلاءات دائمة يتمرس عليها الإنسان في معيشتة فيحقق عن طريقها المعاني السامية التي أمر بها من الصبر وقوة الإرادة والعزم والتوكل والشجاعة، والبذل، وحسن الخلق وغير ذلك وهذه من أقوى أسباب الطمأنينة والسعادة والرضا.

في التعاليم الإسلامية نجد أن القيمة الميمونة في الحياة لا بد من أن يستحقها كل الإنسان - ولايجوز إهمائها - لايجوز أبدا.

المؤمن القوي خير وأحب إلى الله من المؤمن الضعيف¹

¹ رواه مسلم عن أبي هريرة

بل وسطية الإسلام تطلب من أمته أن تكون قوية وعظيمة

هذا كما نراه في قوله تعالى: **وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْحَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ** ... الآية (الأنفال: 60)

هذه الآية تدعو إلى القوة لا إلى الضعف، وهذه الآية تدعو إلى العظمة لا إلى مجرد البساطة أو الضعف والاستسلام. كلا، الإسلام هو الإسلام. صحيح أن البساطة احترامها الإسلام وحث عليها ولكن ليس الإسلام هو نفسه البسيط، بل البساطة التي يحث عليها الإسلام هي البساطة في الأكل والشراب كما في قوله تعالى: **... وَكُلُوا وَأَشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ** (الأعراف: 31) وكذلك في مسألة الإنفاق كما في قوله تعالى: **وَوَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذِرْ تَبْذِيرًا** (الإسراء: 26) لماذا؟ لأن... إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ^ط ... الآية (الإسراء: 27)

هذه الأمثلة للبساطة التي يدعو إليها الإسلام وليس الإسلام بسيطاً. لا يجوز أن يسمى الإسلام بسيطاً... ليس هو اسم الإسلام.. لا تزال نسميه هكذا فارجعوا إلى قوله تعالى: **...مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا**^ط ... الآية (البقرة: 135) الحنيف معناه المستقيم.

هذا هو الإسلام. إذا أردنا أن نسميه فلنسميه (الحنيف) الإسلام الحنيف، الإسلام المستقيم.. وليس الإسلام البسيط.

هذا هو الإسلام الحقيقي وليس البسيط الذي ينادي إلى أن كل شيء يكون الأفضل، إذا كنا نعمل فلنعمل بالجد. إذا كنا نعبد فلنعبد بالجد، ليس على البساطة. أليس نبينا صلى الله عليه وسلم قد صور لنا في عبادته حيث قد صلى حتى ... قدماه بل قد حثنا على أن ندعو الله الأحسن كما في الحديث: فإذا سألتم الله فاسألوه الفردوس، فإنه أوسط الجنة وأعلى الجنة²

² رواه البخاري.

إن مصطلح "البساطة" الذي أسند إلى الإسلام يكون سما إذا أخطأنا التعبير وهو قادر على أن يشوه حرمة الإسلام، لماذا؟ لأن بهذا المصطلح نفتح أمام الناس بابا للمساومة، نجعل 100 لكي تصبح فقط 50 أو 70 من أجل تبسيط الثمن. لذا يستطيع أي إنسان أن يساوم لكي ييسط أحكام الإسلام ولا حاجة لتطبيق قانون الجناية الشرعي بل يكفينا القانون الوضعي مما يجعلنا نفكر مرارا ونأخذ بعين الاعتبار في عدم تطبيقها باسم الإسلام البسيط. حسن، يمكن أن نقبلها ونقول ذاك الحكم حلال - حرام نسأله على سبيل المثال مسألة الحجاب للمسلمة، باسم الإسلام البسيط، ما المانع من عدم ارتدائه؟ أليس من الكفاية أن أرتدي لباسا نسائيا ملايويًا فقط، فباسم الإسلام البسيط أنبذ الحجاب.

ومثال آخر من واقعنا الحالي حيث ادعى فئة معينة بأنها مسلمة ولكنها تشوه الإسلام بإرهابيتها وتقتل هنا وهناك، وتذبح هذه وتلك وادعت أنه الجهاد الحقيقي في الإسلام والإسلام بريء منها. وأفاعيلهم تفسد قدسية الجهاد في الإسلام حيث رآها البسطاء من الناس أنه الجهاد. لذا، ليس من المستحيل أن تُطالب الأمة الإسلامية لكي تعيد النظر في تعليم الجهاد كما حدث في الهند أيام الاستعمار حيث طلب من المسلمين أن يحكم الجهاد منسوخ لا وجود له.

ماذا عسى للمسلمين أن يصنعوا؟

في هذه الأيام تنصب عيون العالم على هذه الجماعة الإرهابية. من هؤلاء؟ هل صحيح أن هؤلاء من المسلمين؟ فإذا لاحظنا أفعالهم فإننا نرى أنها ليست من الإسلام بشيء لأن الإسلام لم يرضها بل حرمها ولكن للأسف الشديد العالم كله قد أقنعوا بأن هؤلاء مسلمون.

إذا لا شك أن الإسلام متهم بأنه الدين الذي يدعو إلى الإرهابية، ويسمح للإرهابية، الدين الذي لا يهتم بالإنسانية، الدين الذي ليس له الرحمة والمسامحة وفي الجانب الآخر، مجموعة حقوق الإنسان في أنحاء العالم تدعي الرحمة والإنسانية كأساس جهودها.

نحن أفراد الأمة الإسلامية يجب أن نتنبه لأننا بعض الأحيان قد وقع في الكمينه بسبب الاصطلاحات التي صنعناها بأنفسنا من أجل تحبيب الناس إلينا ونبعد أنفسنا من "التطرف" أو غير الوسطي فنسمي أنفسنا بالوسطي، الأمة الوسطية، الدين الوسطي.

إذا كان استخدام تسمية الوسطية من أجل تحبيب الناس إلينا أو نخاف أننا متهمون بالتطرف إذا لقد جانبنا الصواب بل أسأنا.

من المفروض ألا نشعر بالحبط، ولا حاجة لنا إلى تحبيب الناس إلينا أو نخاف أن نتهم بالتطرف لأن الله تعالى يقول في كتابه العزيز: **وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ... (البقرة: 120)**

أليس هذا إعلان واضح من الله تعالى؟ هذا الإعلان يعلمنا خاصة بأن مادامنا المسلمين وديننا الإسلام فغيرنا لن يرضي عنا. هذا إعلان معتمد من الله لا يجوز تغييره ولا تبديله.

إذا ما موقفنا؟ فهل يكفيننا أن ننفي هذه الإتهامات بأن نقول فقط أن ديننا الدين الوسطي ولا يتصور بهذا الدين أن نتطرف.

هذا لا يكفي. إذا لا بد من توضيح الحقيقة عن طريق كتابة الكتب والمقالات وجميع وسائل التوضيح. وجميع العلماء والمثقفين يجب عليها أن يستجيبوا لهذه الدعوات. يجب عليهم أن يبدو آرائهم ومن ثم يكتبوها وينشرونها كما تفعله في هذه الندوة.

هذه طريقة الإسلام. الأعداء يجب أن يوضحوا بالحجج والبراهين والحقائق الصحيحة كما أمرنا القرآن... **وَجَدِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ... (النحل: 125)**

نعم، لا يجوز لنا أن نتفق أن الإسلام متهم بالقساوة أو الظلم أو الإرهاب فهذا اتهام باطل لا أساس له.

نعم، نبرهم لهم على عدم صحة هذا الاتهام بالحقائق الثابتة كما يلي:

قال البخاري: حدثنا عبد الله بن أسماء، حدثنا جويرية، عن نافع، عن عبد الله بن عمر أن رسول الله ﷺ قال:

« عذبت امرأة في هرة سجنتها حتى ماتت فدخلت فيها النار، فلا هي أطعمتها ولا سقتها إذ حبستها، ولا هي تركتها تأكل من خشاش الأرض ». وكذا رواه مسلم عن عبد الله بن محمد بن أسماء به.

وفي القصة الأخرى (حديث مرفوع) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ ، سَمِعْتُ أَبِي ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، " أَنَّ رَجُلًا رَأَى كَلْبًا يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ ، فَأَخَذَ الرَّجُلُ خُفَّهُ ، فَجَعَلَ يَعْرِفُ لَهُ بِهِ حَتَّى أَرَوَاهُ ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ ، فَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ " ، وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ : حَدَّثَنَا أَبِي ، عَنْ يُونُسَ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، قَالَ : حَدَّثَنِي حَمْرَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كَانَتْ الْكِلَابُ تُبُولُ وَتُقْبِلُ وَتُدْبِرُ فِي الْمَسْجِدِ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَلَمْ يَكُونُوا يَرُشُونَهُ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ 12- هل رأيتم الحقيقة أيها السادة؟ أيها العالم؟ هذا هو الإسلام الذي علم الإنسانية، حث على الرحمة والرفق حتى بالحيوانات ويدفع الله الثمن في ذلك بإدخال الجنة.

نعم، نفس الهرة يكون عين الاعتبار. نعم، نفس الكلب يكون عين الاعتبار فكيف إذا بنفس الإنسان؟

تعالوا نبرهن بالحقيقة الأخرى وهي قصة الخليفة عمر ابن الخطاب مع أحد عماله.

في يوم من الأيام زاره أحد عماله ودخل بيته ورأى عمر يلعب مع أولاده. عندما رأى هذا المنظر استغرب العامل حتى سأله عمر: "لماذا تستغرب؟" فأجاب العامل: "عجبت لك يا أمير المؤمنين من حالك مع أولادك". فقال عمر: "فكيف حالك مع أهلك؟". ورد العامل: "إذا دخلت بيتي سكت المتكلم، واختفى الظاهر، وخشع الكل". عندما سمع هذا الرد، قال عمر: "يا هذا، اعتزل عملنا!" وسأله العامل: "ولم يا أمير المؤمنين؟" وأجاب عمر: "إذا لم تكن رحيما بأهل بيتك فلن تكون رحيما بأمة محمد. اعتزل عملنا. إذا لم يكن عندك رحمة بأهل بيتك فكيف تكون رحيما بأمة محمد؟ لا... لا... لا... الراحمون يرحمهم الرحمن... ارحموا من في الأرض يرحمكم من في السماء."³

أنظروا أيها الحضور الكرام! أعزل عمر عامله بسبب أنه لا يلعب مع أولاده لأن أولاده يخافون منه وكذا جميع سكان بيته.

³ فضيلة الشيخ عبد الحميد كشك، الخطب المنبرية، جزء 16.

رأى عمر في هذه الحالة نقصانا في شخصية العامل، النقصان الذي يسبب في عزله لأنه غير لائق بأن يكون عاملا لديه لأنه ليس له صفة الرحمة والرفق.

هذا هو ثمن الرحمة والرفق أيها العالم! إذا كان كذلك، كيف يكون لهذا الدين أن يأمر بالإرهابية؟ لا يمكن... ولا يمكن...

هذا هو ردنا على الاتهام بأن الإسلام يسند الإرهابية، وبأن الإسلام لا يملك الإنسانية. نحن نسأل: "من في هذه الدنيا غربها وشرقها يفعل مثل ما فعله عمر بالنسبة لصفة الرحمة والرفق، يرفع شأنها حتى أعزل أحد عماله بسبب أنه لا يتصف بصفة الرحمة والرفق؟

أبي أمامكم، تحت رعايتكم، نرجو من عظمتكم العفو لو يتحدثون منا كلمات غير ملائمة أو الأداب غير لازمة خلال تقديمي هذا، وبالله التوفيق والهداية والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.